

Resource information may not be up to date

NẾU QUÝ VỊ ĐANG GẶP NGUY HIỂM

Nếu quý vị nghĩ rằng mình đang gặp nguy hiểm, hãy gọi số **9-1-1** để được cấp cứu.

Nếu quý vị cần được giúp bằng tiếng Việt, hãy nói “**Vietnamese**.”



**Tất cả phụ nữ đều xứng
đáng được hưởng an
toàn và tôn trọng.**

The cover features the title 'ROADS TO SAFETY' in large blue letters at the top. Below it is the subtitle 'Legal Information for Older Women in BC'. A row of five colorful silhouettes of women's heads in blue, pink, green, red, and yellow is shown. At the bottom are two logos: 'WEST COAST LEAF' with a green leaf icon and 'CANADIAN CENTRE FOR ELDER LAW' with a blue leaf icon.

Hãy lấy xuống cẩm nang pháp
lý cho phụ nữ cao niên
(chỉ bằng tiếng Anh) tại
westcoastleaf.org/roads/

NHỮNG NƠI LIÊN LẠC CHO PHỤ NỮ NÓI
TIẾNG VIỆT (VIETNAMESE)

The cover is identical to the English version, featuring the title 'ROADS TO SAFETY', subtitle 'Legal Information for Older Women in BC', five colorful silhouettes, and the logos for 'WEST COAST LEAF' and 'CANADIAN CENTRE FOR ELDER LAW'.



VICTIMLINK BC: Thông tin và yểm trợ cho nạn nhân của tội ác. Hãy gọi điện thoại để hỏi xem nhờ giúp về những loại khác ở đâu. Số miễn phí: 1-800-563-0808. Gửi text: 604-836-6381.

ĐƯỜNG DÂY VỀ NẠN HÀNH HẠ NGƯỜI CAO NIÊN VÀ THÔNG TIN (SAIL): Một nơi an toàn cho người cao niên nói về nạn hành hạ/ngược đãi và ngăn ngừa nạn này. Số miễn phí: 1-866-437-1940 (8 giờ sáng–8 giờ tối). Thông dịch ngôn ngữ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng–4 giờ chiều.

HỘI DỊCH VỤ PHÁP LÝ (LSS): Tùy theo vấn đề pháp lý và lợi tức của quý vị, quý vị có thể được trợ giúp pháp lý miễn phí. Nếu quý vị cần được giúp bằng tiếng Việt, hãy nói “*Vietnamese*”. Số miễn phí: 1-866-577-2525.

ĐƯỜNG DÂY KHỦNG HOẢNG CỦA CÁC DỊCH VỤ YỂM TRỢ PHỤ NỮ BỊ HÀNH HẠ: Dịch vụ trợ giúp phụ nữ bị bạo hành trong mối liên hệ của họ. Một số thiện nguyện viên và nhân viên nói những ngôn ngữ khác ngoài Anh Ngữ. 604-687-1867 (Thứ Hai–Thứ Sáu 10–5 giờ chiều, Thứ Tư 10–8 giờ tối).

VLMFSS: CÁC DỊCH VỤ YỂM TRỢ GIA ĐÌNH ĐA VĂN HÓA VANCOUVER & LOWER MAINLAND:

Cố vấn, bênh vực, và yểm trợ bằng hơn 20 ngôn ngữ cho di dân, giới thiểu số rõ rệt bên ngoài, người tỵ nạn, và phụ nữ và trẻ em không có giấy tờ hợp pháp và bị hành hạ. Các dịch vụ được cung cấp miễn phí và giữ kín. 604-436-1025. Website: vlmfss.ca

Tin tức mới nhất tính vào Tháng Năm 2016.

